

## Alles Gute zum Muttertag

Wir wünschen allen Müttern  
einen schönen Muttertag  
und sagen Danke!

Foto: Pixabay

4

### Aktuelle Situation zum Coronavirus

Sämtliche aktuellen Informationen erhalten Sie in dieser Ausgabe und auf [www.stpeterau.at](http://www.stpeterau.at).

5

### Sparsamer Umgang mit Trinkwasser

Der nächste trockene Sommer steht bevor. Sparsamer Umgang mit Trinkwasser ist gefordert.

11

### Kauf im Ort - Gemeinde unterstützt Wirtschaft

Gemeinsam unsere St. Peterer Betriebe zu unterstützen ist gerade jetzt besonders wichtig.

## Geschätzte Gemeindegängerin! Geschätzter Gemeindegänger! Liebe Jugendliche!



Es ist Mai und es steht kein Maibaum. Nicht weil er uns von Jugendlichen aus der Nachbargemeinde gestohlen wurde. Nein – der Maibaumdieb heißt dieses Mal „Corona“. So wie zahlreiche andere alltägliche Gepflogenheiten und Abläufe, die uns in den letzten Wochen durch ein kleines unsichtbares Virus genommen wurden.

Zunächst möchte ich mich bei Ihnen bedanken, dass die **Verhaltensregeln bisher sehr vorbildlich eingehalten** wurden. Nur deswegen sind wir auch österreichweit in einer Situation, die uns eine Lockerung überhaupt erst ermöglicht. Homeoffice, Kinderbetreuung und Homeschooling galt es für viele in den letzten Wochen unter einen Hut zu bringen. Wenn Kindergärten und Schulen nunmehr wieder schrittweise den Betrieb aufnehmen, braucht es jedoch weiterhin zahlreiche flankierende **Schutz- und Hygienemaßnahmen** sowie eine große Portion **Flexibilität aller Beteiligten**.

Eine besondere **Herausforderung** ist die aktuelle Situation natürlich auch für unsere **heimische Wirtschaft**. Davon konnte ich mich in zahlreichen Gesprächen in den letzten Wochen überzeugen. Schnell haben sich unsere Betriebe und Gastronomen jedoch auch auf die veränderte Situation eingestellt und versucht, alle Grundbedürfnisse bestmöglich abzudecken. Dennoch sind die Wochen der geschlossenen Geschäfte und Betriebe natürlich mit finanziellen Einbußen verbunden. Viele Mitarbeiter mussten in Kurzarbeit oder gar in die Arbeitslosigkeit geschickt werden. Daher haben wir auch gemeinsam mit dem **Verein „Die Wirtschaft St. Peter/Au“** in dieser Ausgabe versucht, Ihnen den Einkauf in unserer Gemeinde – gerade in Zeiten wie diesen – noch stärker ans Herz zu legen. **Stärken Sie nicht amerikanische Online-Giganten, sondern unterstützen Sie unsere heimische Wirtschaft!**

In den nächsten Wochen wird sich zeigen, ob die gelockerten Maßnahmen auch einen neuerlichen Anstieg an Infektionen herbeiführen oder nicht. Eine infizierte Person aus unserer Gemeinde meinte zu mir: „Das Virus hat leider kein Mascherl. Du weißt nicht, woher du es hast.“ Das heimtückische dieses Virus ist eben die Tatsache, dass man es nicht sieht. Umso mehr braucht es daher einen **vernünftigen Umgang mit dem Coronavirus**. Es ist zwar keine akute Panik angebracht, aber man sollte es auch nicht auf die leichte Schulter nehmen. Nicht nur wegen der eigenen Gesundheit, sondern auch aus Respekt und Solidarität der Gesundheit der anderen Menschen - auch wenn sich viele von der Situation bereits genervt zeigen und es aktuell nicht einfach ist. **Mit Hausverstand und Einhaltung entsprechender Hygiene- und Abstandsmaßnahmen können wir gemeinsam auch diese herausfordernde Situation in den nächsten Wochen meistern.**

So bin ich auch guter Dinge, dass wir bald wieder unser „gewohntes Leben“ leben können. Dann wird es auch wieder einen Maibaum geben, sofern er nicht von der Landjugend Seitenstetten (oder eine anderen Gruppierung mit ähnlicher krimineller Energie) gestohlen wurde. Ich freu' mich schon drauf.

Allen Müttern wünsche ich abschließend noch einen angenehmen Muttertag! Gerade in Zeiten wie diesen ist es angebracht, ein aufrichtiges Danke zu sagen, für all das, was sie für uns leisten.

Alles Gute und bleiben Sie gesund!

Ihr Bürgermeister

Johannes Heuras



### Impressum

Amtliche Nachrichten der Marktgemeinde St. Peter in der Au. **Eigentümer, Herausgeber und Verleger:** Marktgemeinde St. Peter in der Au; **Erscheinungsort:** St. Peter in der Au; **Für den Inhalt verantwortlich:** Bgm. MMag. Johannes Heuras; **Verlagspostamt:** 3352 St. Peter in der Au; Zul. Nr. 02Z033138M

## Aktuelle Situation zum Coronavirus

**Sämtliche aktuellen Informationen rund um die derzeitige Situation in unserer Gemeinde finden Sie laufend aktualisiert auf unserer Website [www.stpeterau.at/corona-virus](http://www.stpeterau.at/corona-virus).**

Stand 29. April 2020 gibt es im gesamten Gemeindegebiet 8 infizierte Personen. Die überwiegende Mehrheit davon ist aber bereits wieder genesen. Die aktuelle Zahl der bisher infizierten Personen werden täglich per E-Mail durch die BH Amstetten bekannt gegeben. Namen von Betroffenen werden nicht mitgeteilt.

Aktuell ist das **Gemeindeamt im eingeschränkten Betrieb** für ihre Anliegen da. Wir bitten um telefonische Kontaktaufnahme bzw. per E-Mail. So gut wie alle Anfragen können sehr rasch und unbürokratisch erledigt werden.

Unsere **Kindergärten, Schulen und die Krabbelgruppe** bieten derzeit

Betreuung an, für all jene die einen entsprechenden Betreuungsbedarf haben. Entsprechend den Vorgaben der Bundesregierung werden diese Einrichtungen ab 18. Mai schrittweise wieder geöffnet.

**Spielplätze** sind seit Ostern wieder geöffnet und können unter Einhaltung der allgemein gültigen Hygienemaßnahmen genutzt werden. Ab 1. Mai dürfen ausgewählte öffentlichen **Sportplätze** wieder öffnen. Es dürfen Sportarten ausgeübt werden, bei denen die Abstandsregeln eingehalten werden können.

Der **Schmankerlmarkt** kann seit Ostern ebenfalls unter vorgegebenen Verhaltensregeln, wie Abstand halten, Tragen von Mund-Nasenschutz, kurze Verweildauer, wieder abgehalten werden.

**Alle Veranstaltungen bis Ende Juni** mussten aufgrund des Virus aller-

**dings abgesagt werden.** Davon betroffen sind unter anderem zahlreiche Musikkonzerte, Schlossfest, Feuerwehr-, sowie Landjugend-Jubiläumss-feste, Stadioneröffnung, usw. Eine aktuelle Übersicht finden Sie laufend aktualisiert auf unserer Homepage. Darüber hinaus gibt es derzeit noch keine Regelungen, ob bzw. wie Veranstaltungen im Juli oder August durchgeführt werden könnten.

Auch hinsichtlich des **Freibad-Betriebes** kann derzeit noch nicht abgeschätzt werden ab wann und unter welchen Sicherheitsvorschriften der Badebetrieb aufgenommen werden kann. Sobald entsprechende Vorgaben durch das Gesundheitsministerium vorliegen, kann hier eine Öffnung vorbereitet werden.

Bitte beachten Sie: Alle Informationen sind Stand 28. April 2020.



## Altstoffsammelzentrum hat wieder geöffnet

Seit dem Osterwochenende haben alle Altstoffsammelzentren im Bezirk Amstetten zu den regulären Öffnungszeiten für dringende, nicht aufschiebbare Entsorgungen geöffnet. Es gelten dabei aber **strenge Verhaltensregeln**:

- **Maskenpflicht für alle Personen**
- **1m<sup>3</sup> Abfall pro Anlieferung**
- **2m Abstand zu Personen**
- **max. 3 Fahrzeuge gleichzeitig zur Entladung**
- **max. 4 Abfallarten je Lieferung**
- **max. 5 Minuten Aufenthalt, Entladung durch den Lieferanten**

An den ersten Öffnungstagen kam es zu bis zu 200m langen Autoschlangen. Es wird dringend ersucht, wirklich nur unaufschiebbare Entsorgungen zu tätigen, bis sich nach den Wochen des Entrümpelns und des Ausmusterens, der erste Ansturm wieder gelegt hat.



Lange Autoschlangen bildeten sich an den ersten Öffnungstagen des Altstoffsammelzentrums. Deshalb wird dazu ersucht, derzeit nur unaufschiebbare Entsorgungen zu tätigen.

### Öffnungszeiten:

**jeden Montag:** von 14:30 bis 18:00 Uhr  
**jeden Donnerstag:** von 08:30 bis 12:00 Uhr

## Rama Dama 2020

**Aufgrund der Corona-Epidemie konnte das gemeinsame Müllsammeln im Zuge der Aktion „Rama Dama“ heuer nicht in gewohnter Form durchgeführt werden. Deshalb wurde jeder Einzelne aufgerufen, von 18. April bis 2. Mai einen Beitrag zu leisten.**

Da die traditionelle Flurreinigungsaktion nicht stattfinden konnte, wurden die Bürgerinnen und Bürger durch den Umweltausschuss der Gemeinde zu einem „Rama Dama“ der anderen Art aufgerufen, um unsere Gemeinde sauber zu halten.

Bei den Müllsammelstellen lagen in allen Katastralgemeinden Warnwesten, Handschuhe und Müllsäcke bereit. Damit ausgerüstet machten sich viele beim Wandern und Spaziergang daran, die Wege, Wiesen und Wälder von Müll und Unrat zu befreien.

Einige Fotos von den fleißigen Helfern haben die Infoblatt-Redaktion erreicht! Wir danken auf diesem Weg allen, die einen Beitrag zu dieser Aktion geleistet haben und gemeinsam etwas Gutes für unsere Umwelt getan haben!



## Taktstockübergabe in Kürnberg



Anna Wimmer ist die neue musikalische Leiterin des Musikvereins Kürnberg.

**Nach 32 Jahren als Kapellmeister übergab Erwin Bürger den Taktstock des Musikvereins Kürnberg an Anna Wimmer.**

Mit vielen Neuerungen und Euphorie startete der Musikverein Kürnberg ins Jahr 2020. Bei den Neuwahlen am 24. Jänner wurde ein neuer Vorstand gewählt und Andreas Gruber Fellner wurde in seinem Amt als Obmann bestätigt.

Eine historische Änderung gab es am Dirigentenpult der Musikkapelle. Nach 32 Jahren als Kapellmeister übergab Erwin Bürger den Taktstock an Anna Wimmer. Die traditionellen Frühlingsklänge im Gasthaus Huber hätten das Debüt-Konzert für die junge Kapellmeisterin werden sollen. Leider beendete das Coronavirus die Vorfreude auf das mit großer Spannung erwartete Konzert, das wohl auf den Herbst verschoben wird.

## BIB Buch im Blick

ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK ST. PETER/AU

**BIB-TIPP**

**RHIANNON NAVIN**  
*alles still auf einmal*

Navin, Rhiannon: **Alles still auf einmal** Aufgeregt versteckt sich Zach mit seinen Klassenkameraden im Wandschrank in der Schule. Draußen fallen Schüsse und drinnen ahnt Zach, dass etwas Schreckliches geschieht. Er wird schließlich gerettet, aber sein älterer Bruder Andy stirbt, und nichts wird je wieder wie früher sein ...

**Unlimitiert und sicher lesen!**

Die Bücherei, die 365 Tage im Jahr geöffnet hat!

**noe-book.at**

Werden Sie doch Mitglied in der E-Book Bibliothek des Landes Niederösterreich.

Als Leser/-in unserer Bibliothek können Sie das Angebot von **noe-book** kostenlos nutzen!

Alle Informationen auf unserer Homepage <http://bibliothek-stpeterau.noebib.at> unter **Infos – noe-book!**

**NEUE ROMANE UND HÖRBÜCHER**

**Bomann, Corina: Die Jasminschwester**  
Melanie trauert um ihren verunglückten Freund. Sie muss raus aus ihrem Leben und fährt zu ihrer vietnamesischen Urgroßmutter Hanna. Dort erzählt sie deren eigene tragische Lebensgeschichte – dies öffnet ihr die Augen dafür, was in der Liebe wirklich zählt.

**Owens, Delia: Der Gesang der Flusskrebse**  
Chase Andrews stirbt und die Bewohner der ruhigen Küstenstadt Barkley Cove sind sich einig: Schuld ist das Marschmädchen Kya Clark, die isoliert im Marschland lebt ...

**Winterberg, Linda: Aufbruch in ein neues Leben & Jahre der Veränderung**  
Zwei Bände der „Hebammen-Saga“ - historisch fundiert, atmosphärisch und voller liebenswerter Figuren.

**Zusak, Markus: Nichts weniger als ein Wunder**  
Dies ist die Geschichte der fünf Dunbar-Brüder, die nach dem Tod ihrer geliebten Mutter und dem Weggang ihres Vaters nach ihren ganz eigenen Regeln leben. Sie trauern, sie lieben, sie hassen, sie hoffen und suchen einen Weg, mit ihrer Vergangenheit klar zu kommen...

**Fröhlich, Susanne: Ausgemustert**  
Was tun, wenn der Mann nach zwanzig Ehejahren plötzlich für eine viel Jüngere das gemeinsame Leben verlässt? Wenn diese Jüngere sich offenbar schon seit Monaten für den Job „die Frau an seiner Seite zu sein“ beworben hat? Ein humorvoller Roman von Bestseller-Autorin Susanne Fröhlich.

**Romane und Krimis auch als Hörbücher!**  
Probieren Sie es doch einmal aus – beim Bügelein, Auto fahren oder, wenn Sie einfach zu müde zum Lesen sind!

Arne Dahl: *Bußstande*  
Rafik Schami: *Das Kischki*  
Zwölf: *LEBEN*

**SACHBÜCHER UND ZEITSCHRIFTEN**

**Genau so geht Bio-Garten!**  
Der bekannteste Biopionier des Landes fasst seine Erfahrungen, Erkenntnisse und Tipps aus 20 Jahren intelligenten faulen Gärtnerns in seinem neuen Buch zusammen. Neben Reisetipps und Gartenschätzen beantwortet er auch 200 neue Gartenfragen.

**Neu! Elektroautomobil**  
Die Zeitschrift stellt die aktuellen Entwicklungen in der E-Mobilität vor.

**Neu! Spektrum der Wissenschaft**  
Renommierte Zeitschrift zu allen Bereichen der wissenschaftlichen Forschung.

Öffnungszeiten : So 9:00-11:00 | Mo + Fr 16:00-19:00 Uhr | Do 8:30-11:00 Uhr  
3352 St. Peter/Au, Hofgasse 5 | Tel: 0676 7338835 | E-Mail: [bibliothek@stpeterau.at](mailto:bibliothek@stpeterau.at)  
[www.bibliothek-stpeterau.noebib.at](http://www.bibliothek-stpeterau.noebib.at)

## Dauerbelastung bei Trinkwasserversorgung

**In den vergangenen Wochen kam es zu enorm hohen Wasserverbräuchen in unseren Wasserversorgungsanlagen. Bedingt durch die anhaltende Trockenheit einerseits und vermehrte Reinigungstätigkeit und insbesondere Poolfüllungen waren vor allem an Wochenenden Spitzenverbräuche zu beobachten.**

Am Abend des 26. April kam es zu einem Gebrechen der Brunnenpumpe im Burgholzbrunnen. Dieser ist der größte Wasserspender der Wasserversorgungsanlage im Markt von St. Peter/Au. Es konnte vorerst nur eine provisorische Notpumpe eingebaut werden. Am Sonntagmorgen zeigte sich allerdings, dass aufgrund des aktuell hohen Verbrauchs und der geringeren Leistungskapazität der Notpumpe im Laufe des Tages ein Ausfall der Wasserversorgung zu befürchten war.

Nach Rücksprache mit Wasserwart Franz Brenn instruierte Bürgermeister Johannes Heuras daher die Freiwillige Feuerwehr mittels Durchsagen die Bevölkerung auf die Situation aufmerksam zu machen und den Wasser-



Eine neue Brunnenpumpe wurde im Burgholzbrunnen eingebaut. Die FF St. Peter/Au informierte die Bürger via Durchsage und rief zum Wassersparen auf.

verbrauch auf das Nötigste zu minimieren. Dadurch konnte der Verbrauch innerhalb kürzester Zeit um 50% reduziert werden. Zudem konnte eine etwas leistungsstärkere Notpumpe eingebaut werden und so ein Ausfall vermieden werden. Die passende Ersatzpumpe, welche auch wieder eine vollständige Versorgungssicherheit gewährleisten sollte, konnte dann am Dienstag eingebaut werden.

### Sparsamer Umgang mit Trinkwasser

Nichtsdestotrotz ruft Bürgermeister Johannes Heuras die Bevölkerung auf, sparsam mit dem Trinkwasser



umzugehen. „Es ist leider davon auszugehen, dass uns ein trockener Sommer bevorsteht. Es ist an diesem Wochenende zwar nicht das Wasser ausgegangen, aber durch ein technisches Gebrechen haben wir gesehen, wie schnell wir in eine derartige Situation kommen können. Ich appelliere wirklich an alle Menschen, Gartenbewässerungen, Autowäsche, usw. sehr bedacht mit kostbarem Trinkwasser durchzuführen!“

## Akute Waldbrandgefahr!

**Durch die anhaltende Trockenheit herrscht aktuell eine akute Waldbrandgefahr. Jegliches Hantieren mit Feuer sowie Rauchen im Waldbereich ist strengstens verboten!**

Auf Grund der sehr warmen und trockenen Witterung wurde durch die Bezirkshauptmannschaft Amstetten mit Verordnung vom 8. April 2020 in Waldgebieten bzw. deren Gefährdungsbereichen, das Entzünden jeglichen Feuers, sowie das Rauchen verboten. Ein Gefährdungsbereich ist überall dort gegeben, wo die Bodendecke oder die Windverhältnisse das Übergreifen eines Bodenfeuers oder das Übergreifen eines Feuers durch Funkenflug in den benachbarten Wald begünstigen.

Wie aktuell die Problematik ist, hat auch ein Einsatz der Freiwilligen Feuerwehr St. Peter/Au Markt im Burgholz gezeigt.



Die FF St. Peter/Au musste Anfang April zu einem Brand im Burgholz ausrücken.

Nur durch Glück konnte ein Passant eine Rauchentwicklung im Wald wahrnehmen und so ein größeres Unglück vermieden werden. Auslöser dürfte ein weggeworfener Zigarettenstummel gewesen sein.

Die Einhaltung der erlassenen Verordnung ist daher dringend geboten. Ein Zuwiderhandeln wird nach den Bestimmungen des Forstgesetzes mit einer Geldstrafe von bis zu 7.270 Euro bestraft.

## Verhalten in der Natur

**Derzeit suchen besonders viele die Erholung in der freien Natur. Bedauerlicherweise halten sich nicht alle an die nötigen Verhaltensregeln.**

Unsere Gemeinde ist mit Naherholungsgebieten gesegnet und bietet viele Möglichkeiten - allen voran der Stocker Kogel und das Burgholz -, um die freie Natur zu genießen und etwas Erholung zu erfahren. Leider häufen sich derzeit auch die Beschwerden von Grundeigentümern.

- So kommt es leider oft dazu, dass achtlos Müll geworfen wird. Bitte machen Sie von den ausreichend vorhandenen Müllbehältern Gebrauch!
- Vorgesehene Wanderwege werden nicht eingehalten, oftmals wird querfeldein über Wiesen und Weiden spaziert. Bitte bewegen Sie sich ausschließlich auf den markierten Wanderwegen!
- Mountainbiken und Reiten ist nur auf den eigens markierten Strecken erlaubt!

- Gewiss freut sich Ihr Vierbeiner genau wie Sie, wenn er sich in der freien Natur bewegen darf.

Bitte bedenken Sie als Hundehalter, dass viele andere Wanderer, speziell Kinder, Angst vor freilaufenden Hunden haben.

Hundebesitzer sind dazu aufgefordert, von den im Gemeindegebiet zur Verfügung gestellten Gackerlsackerl Gebrauch zu machen und diese in den vorgesehenen Abfallbehältern zu entsorgen!

Bitte nehmen Sie ihren Hund in der Nähe von weidenden Tieren und Wildtieren an die Leine! Diese werden durch Hunde erschreckt.

**Wenn sich jeder an die Vorgaben hält, können alle die Erholung in der Natur genießen!**

## Die Jägerschaft St. Peter/Au bittet um Bekanntmachung folgender Information:

### Lebensräume der Wildtiere schützen und respektieren

Aktuell nutzen viele Menschen die Maßnahmen zur Eindämmung des Coronavirus für ausgedehnte Wald- und Feldspaziergänge und -aufenthalte. Daher ist es wichtig, dass die Menschen die Natur als Wohnzimmer der Tiere begreifen und mehr darüber nachdenken, welche negativen Folgen ihr Eindringen auf das Leben der Wildtiere haben kann. Der NÖ Jagdverband und die Jägerschaft St. Peter / Au bemüht sich, dieses Bewusstsein zu schärfen. Dies soll die Freizeitnutzung bzw. das Zusammenleben von Mensch und Wild erleichtern:

Ob junge Hasen, Rehkitzte oder Vogelkücken – jetzt da der Frühling Fahrt aufnimmt, verwandeln sich Feld und Wald in eine große Kinderstube. Während der Brut- und Setzzeit ist daher in der Natur eine erhöhte Rücksichtnahme von Nöten. Oftmals passiert es, dass Spaziergänger sich um vermeintlich alleingelassene Tierkinder „kümmern“. Doch dies schreckt die Muttertiere ab und macht Kitz und Co. tatsächlich zu Waisen.



Der gut getarnte Nachwuchs von Reh und Hase verbringt natürlicherweise die ersten Tage mutterseelenallein im hohen Gras – regungs- und nahezu geruchlos. Nur zum Säugen erscheint die Mutter. Was beim Menschen ein Fall fürs Jugendamt wäre, bietet in der Natur optimalen Schutz vor Fressfeinden wie dem Fuchs. Die Elterntiere beobachten ihren Nachwuchs in der Brut- und Setzzeit übrigens meist aus sicherer Entfernung, um keine Räuber anzulocken. In Sachen Nachwuchspflege ist Tier eben nicht gleich Mensch.

Vor allem Hundebesitzer stehen in der Brut- und Setzzeit in der Pflicht: Stöbernde Hunde können in der Brut- und Aufzuchtzeit viel Schaden anrichten. Denn hochtrachtige Rehe sind bei weitem nicht mehr schnell genug, um erfolgreich vor ihnen flüchten zu können.

Rehkitzte, junge Hasen oder Vogelkücken sind ebenfalls leichte Beute. Es reicht oft schon, wenn ein Hund ein Jungtier in der Brut- und Setzzeit nur berührt, um die Eltern so zu irritieren, dass sie den Nachwuchs verstoßen.

**Hundebesitzer sind angehalten, gerade in der Brut- und Setzzeit bis Ende Juni die Hunde anzuleinen.“**

Das Revier ist in erster Linie ein Lebensraum beziehungsweise das Ess- und Schlafzimmer der Wildtiere. Gerade in der Dämmerung ist es daher wichtig, den Tieren ihre Ruhe zu gönnen. Denn so wie wir Menschen nicht gesund leben könnten, wenn dauerhaft unser Handy klingelt oder wir aufgeweckt und fortgetrieben werden, so ist dieser Zustand auch für das Wild anstrengend und ungesund.

Herzlichen Dank für Ihre Rücksichtnahme!



Jagdleiter Josef Wieser



**König in St. Peter**

*Hier kauf ich ein!*

**Die Wirtschaft St. Peter/Au**

*Schauen wir auf unser St. Peter/Au!  
Schauen wir auf unsere Wirtschaft!*

Zusammenhalt ist in Zeiten wie diesen wichtig. Gerade jetzt regional einkaufen ist die Devise.

... einfach anziehend  
**Schenkermayr**  
**MODEN**



3352 St. Peter/Au, Marktplatz 2/3

Tel. 07477/43700

ernamaria@schenkermayrmoden.at

www.schenkermayrmoden.at

MO - FR 8.00 - 12.00 Uhr & 14.30 - 18.00 Uhr

SA 8.00 - 12.00 Uhr

St. Peter/Au - Wolfsbach - Seitenstetten



Tolle Geschenke  
für die **BESTE MAMA!**

**Kleingeräte-Aktion**  
- 10%



Espressomaschinen, Smoothie-Maker  
Küchengeräte und vieles mehr...  
Angebot gültig bis 31.5.2020

**ELEKTRO**  
**Vogel**  
Ges.m.b.H.

**ELEKTROTECHNIK für Haus & Industrie**

Tel. 07477 / 423 26 - www.elektrovogel.at



Finde viele  
Spezialitäten  
zum Brot backen  
in unserem  
Mühlenladen  
und im  
Onlineshop.

**www.rosenfellner.at**  
07477 42 343 80  
3352 St. Peter in der Au  
An der Bahn 9



*Jeder  
kann Brot  
backen!*

Ab Herbst starten  
unsere Brotbackkurse  
-Von Anfänger bis Profi-  
Anmeldung im Mühlenladen  
möglich. Programm wird  
zugesandt.

G e t r ä n k e

**ZACH**

Getränkehandel GmbH & CoKG

Marktplatz 19  
3352 St. Peter/Au  
Tel.: +43 7477/42323  
getranke-zach@oon.at  
www.getranke-zach.at

Wieselburger  
Gold 0,33l /12



Nur solange der Vorrat reicht!!



€ 5,20

Coca Cola 1,5l/4 + 1 Happy  
Day Erdbeere GRATIS

Marktplatz 19, 3352 St. Peter/Au  
Tel: 07477/42323

Derzeitige Öffnungszeiten:  
Mo – Fr von 8:00 – 12:00 Uhr

SCHUHHAUS  
**Renner**  
St. Peter in der Au  
0664 / 73 060 464



Von 11. Mai bis 16. Mai 2020

**MAIWÜRFELN  
IM SCHUHHAUS RENNER**



Fünf Würfel, zwei Versuche  
Augenzahl = Rabatt

# EP: Hofstätter

ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Telecom, Haushaltsgeräte,  
Elektronik, Elektrotechnik



## Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

3352 St. Peter/Au, Marktplatz 17,  
Tel.: 07477/43623, [www.ep-hofstaetter.at](http://www.ep-hofstaetter.at)

Unser Service  
macht den Unterschied

# Kaubeck

ADEG

Marktplatz 20, 3352 St. Peter/Au  
07477/44911 [ingrid.kaubeck@adegkaubeck.at](mailto:ingrid.kaubeck@adegkaubeck.at)

## Jede Menge Blumen zum Muttertag!

Ihren Einkauf liefern wir in St. Peter/Au **GRATIS!**  
Anrufen, mailen, Facebook oder per What's App  
möglich! T 0664/9212859

*ADEG Kaubeck Ihr Markt im Markt!*

Öffnungszeiten:

Montag-Mittwoch	8:00-18:00 Uhr
Donnerstag	8:00-12:00 Uhr
Freitag	8:00-18:00 Uhr
Samstag	8:00-12:00 Uhr
Sonntag	8:00-11:00 Uhr

## Alles Gute zum Muttertag!



# KFZ Bauer

TECHNIK **FACHWERKSTATT**



Hofgasse 1 • 3352 St. Peter/Au • 07477/42087 • [kfz.bauer@gmx.at](mailto:kfz.bauer@gmx.at) • [www.kfzbauer.com](http://www.kfzbauer.com)



Wir sind für Sie da:  
Mo bis Fr: 8-12 & 13-18 Uhr

- ✓ Reparaturen aller Marken
- ✓ §57a Prüfstelle  
(auch für schwere Anhänger,  
Wohnwagen und Motorräder)

- ✓ Autoglas-Service
- ✓ Reifen & Felgen
- ✓ KFZ-Shop

Find us on  
Facebook



Trainiere jetzt 3 Monate gratis  
in der Lefobox  
danach ab 17,99 €/mtl.

**NEU**

mit Laufband, Crosstrainer,  
Ergometer uvm.



Buche deinen Termin online,  
checke kontaktlos ein und  
trainiere ohne lästige Wartezeiten..

[www.lefobox.com](http://www.lefobox.com)  
TEL: 0664 73 72 92 49



**Rotschädl**  
Textilreinigung

**Sandra König** Rotschädl e.U.  
Marktplatz 3 - 3352 St. Peter/Au  
Telefon: 0699/128 11 747

**- 10%**  
auf Decken & Polster  
**im Mai**

**SPARKASSE**   
Oberösterreich

**Österreich**  
**#glaubandich**

[www.sparkasse-ooe.at](http://www.sparkasse-ooe.at)

**WIEDER  
GEÖFFNET!**  
Do schau  
her!

Große  
Auswahl  
auf über  
**3000 m<sup>2</sup>**  
Ausstellungsfläche!



alle 5 Kopfstützen  
verstellbar



**1.590,-**  
AKTIONSPREIS

**-25%**  
auf alle  
Polstermöbel, Wohn-  
und Esszimmer\*

Hochwertige Polstergarnitur  
„MARC HARRIS / TOPLINE 1160“  
in strapazierfähigem Bezugsstoff in grau,  
5 verstellbare Kopfstützen, ca. 268 x 235 cm  
Sitzvorzug gegen Mehrpreis, in vielen Stoff-  
und Lederfarben zu Aktionspreisen lieferbar!  
Abholpreis ohne Dekoration

\* Ausgenommen Produkte von Anrei und Team7, Aktionspreise  
und bereits reduzierte Abverkaufware sowie laufende Aufträge.  
Preise gültig bis 13. Juni 2020.  
Rabatt bezieht sich auf unsere bisherigen Abholpreise.

Do  
schau  
eini!



Aktuelles  
Prospekt



**möbel  
WOHNEN WIE  
GEWOLLT polt**  
— seit 1928 —

Einrichtungshaus & Tischlerei  
**möbel polt GmbH & Co KG**  
Amstettner Str. 13 +16  
3352 St. Peter/Au, NÖ  
Tel.: +43.07477.42185  
office.eh@moebelpolt.at  
Mo – Fr: 8 – 18 Uhr, Sa: 9 – 17 Uhr  
**www.moebelpolt.at**



## Neuigkeiten aus den Volksschulen



Mit den prominenten Frauen-Fußballerinnen Julia Hickersberger-Füller und Claudia Bauer hatten die Mädchen der Volksschule viel Spaß und lernten viele Tipps und Tricks. Auch Bildungsdirektor Johann Heuras stattete dem Training einen Besuch ab.

### Kick it like Nina

... war das Motto am 2. März für die Mädchen der ersten und zweiten Klassen der VS St. Peter/Au. Dieses Projekt der Bildungsdirektion NÖ, des NÖ Fußball Verbandes, des ÖFB und des Sportland NÖ brachte zwei weibliche Fußballprofis an die Schule, um den Mädchen diese Sportart näher zu bringen.

Nina Burger konnte als Schirmherrin dieser Aktion gewonnen werden. Die Niederösterreicherin ist mit 109 Länderspielen Österreichs Rekordteamspielerin und erzielte dabei 53 Tore. 2017 stand sie mit Österreich im Semifinale der Europameisterschaft in den Niederlanden und erzielte bei der Endrunde zwei Tore gegen die Schweiz und gegen Island.

Mit fußballspezifischen Bewegungseinheiten in den Volksschulen wollen Nina und weitere prominente Vorbilder aus dem NÖ Frauenfußball – bei uns waren Julia Hickelsberger-Füller und Claudia Bauer/NÖ Auswahltrainerin - die Mädchen für den Fußball gewinnen und begeistern.

Die Mädchen wurden im Anschluss mit einem Gutschein für ein Schnuppertraining zum nächstgelegenen Verein eingeladen und können sich dort weiter versuchen. Für alle Mädchen, die sich bei einem Verein anmelden, gibt's einen Fußball und ein „Nina“-T-Shirt.

Bildungsdirektor Mag. Johann Heuras schaute ebenfalls vorbei und animierte die Mädchen, auch Fußball einmal im Verein auszuprobieren.

### OMUTIMA - ein Herz für Uganda

Mit afrikanischen Liedern und Tänzen stimmten rund 70 Kinder der Volksschule St. Peter/Au am Abend des 5. März auf eine ganz besondere Benefizveranstaltung ein. Gemeinsam mit dem Elternverein sowie dem Lehrerinnenteam aller drei Volksschulstandorte sammelten sie Spenden für den Verein „Omutima – Herz für Uganda“.

Die 21-jährige Weistracherin Lisa Jung hat den Verein mit Studienkolleginnen gegründet. Ihr Ziel: Kindern in Uganda Bildung zu ermöglichen. Denn dass Kinder in diesem afrikanischen Land nicht in die Schule gehen können, scheitert oft an ganz banalen Dingen, wie zum Beispiel dem Fehlen von Schreibmaterial.



Die Schülerinnen und Schüler umrahmten den Benefiz-Abend mit tollen Tänzen und Liedern aus Afrika.

Mithilfe von Spenden konnte sie bereits einige Projekte an Schulen in Uganda umsetzen. Ganz besonders stolz ist sie auf das erste Projekt, das vor etwa eineinhalb Jahren gestartet wurde. „Wir haben Stifte gesammelt und an Grundschulen in Uganda verteilt. Seitdem haben mehr Kinder als je zuvor die Schule weiterbesucht beziehungsweise beendet“, erzählte Lisa Jung den zahlreich erschienenen Besuchern des Vortrags. Mit ihrer Geschichte und der ihres Herzensprojekts berührte sie auch die Volksschüler der drei Schulen, die bereits im Vorfeld über das Land und die Lebensbedingungen von Kindern ihres Alters in einem Workshop erfahren hatten. Die Kinder haben auf Eigeninitiative begonnen, Stifte zu sammeln und Plakate zu gestalten, sodass eine vollgefüllte „Stiftebox“ am Ende des Vortrags übergeben werden konnte. Bemerkenswert, dass eine 21-Jährige und gleichaltrige Studienkolleginnen ein derartiges Hilfsprojekt auf die Beine stellen!

Neben den Spenden kommt auch der Reinerlös aus dem Verkauf von Getränken und Snacks, die vom Elternverein angeboten wurden, „Omutima“ zugute. Denn Lisa Jung

und ihr Team haben bereits ein neues Projekt in Planung. An einer Schule sollen erstmals sanitäre Anlagen errichtet werden und damit ein wenig Privatsphäre für die Kinder, die aktuell ihr „Badezimmer“ samt Latrinen im Freien vorfinden, geschaffen werden.

Lisa Jung war ob des großen Engagements der Volksschulen sehr berührt und dankte mit selbstgebackenen Keksen, die jeder Besucher mit nach Hause nehmen durfte. Sie wird mit ihrem Team erneut nach Uganda reisen und dafür sorgen, dass die Hilfe auch wirklich dort ankommt, wo sie dringend benötigt wird – bei den Kindern.

VIELEN DANK allen, die zum Gelingen dieser großartigen Veranstaltung beigetragen haben.

## Kinderbuchautor Hannes Hörndler an drei Volksschulen zu Gast

Der Autor Hannes Hörndler begeisterte die Schülerinnen und Schüler mit einer Lesung aus seinen lustigen und spannenden Büchern.

Von seinem Bestsellerbuch „Verdammt! Ich bin ein Buch!! (und noch dazu ein dämliches)“, waren alle Kinder hellauf begeistert. Seine Lesung gestaltete der Autor interaktiv: Die Kinder durften mitraten, Fragen stellen, Rätsel knacken und Quizfragen beantworten. Mit seiner jugendlichen und witzigen Art zog er alle Schüler in seinen Bann. Mögen sich viele vom Virus Lesen angesteckt haben lassen!

Mit seiner Lesung begeisterte Autor Hannes Hörndler die Schülerinnen und Schüler.



Die Kinder bearbeiten zu Hause täglich ihre Lernpakete in einem Ausmaß, das gut zu bewältigen ist. Die Zusammenarbeit und der Zusammenhalt der Schule mit den Eltern bzw. den Elternvereinen ist gerade in dieser Zeit spürbar.

## ÖSTERREICHS VORLESETAG - 26. März

Alle drei Volksschulen waren dabei! Die Schülerinnen und Schüler haben ihren Geschwistern, Kuscheltieren oder Eltern Geschichten vorgelesen oder umgekehrt und ein Foto an die Schule geschickt. Diese wurden auf einer „Vorlesetafel“ gesammelt und können, sobald die Schule wieder für alle geöffnet wird, bewundert werden.

Dies ist eine Initiative, die das Lesen ins Zentrum des allgemeinen Interesses rücken will. Lesen ist der Grundbaustein unserer Kultur. Leider zeigt sich, dass die Generation „Digital Natives“ zunehmend Schwierigkeiten hat, sinnergreifend lesen zu können.

**LESEN BILDET** - Gut Lesen zu können, ermöglicht den Kindern einen besseren Zugang zur Bildung und damit zu einem besseren Leben. Und Vorlesen ist der erste Schritt dazu. Kinder lernen durch Nachahmung. Es ist wissenschaftlich erwiesen, dass viele Kinder, denen regelmäßig 15 Minuten pro Tag vorgelesen wird, leidenschaftliche Leserinnen und Leser werden. Und damit mündige Bürger, die später Fake-News von Information unterscheiden können ... eine besonders wichtige Kompetenz, auch in diesen Tagen.

**VORLESEN VERBINDET** - Vorlesen bedeutet auch, Zeit miteinander zu verbringen, Zuneigung zu zeigen und Aufmerksamkeit zu vermitteln. Dieser soziale Aspekt trifft nicht nur auf Kinder zu, er tut auch uns Erwachsenen gut.

**GEMEINSAM SIND WIR WENIGER ALLEIN** - Lesen ist bereichernd, Lesen ist Abenteuer im Kopf, Lesen ist ... Als „Lese-Kulturschule“ haben wir uns vorgenommen, immer wieder Orte und Zeiten für unsere Kinder zu schaffen, um die Freude am Lesen aufrecht zu erhalten, auch in der Zeit des „distance learnings“.

## Coronavirus - „Homeoffice“ für die Schüler

Mit dem Coronavirus ist die Welt seit dem 16. März auf den Kopf gestellt. Individuelle Gesundheit und unsere menschliche Gemeinschaft haben seither Priorität. Unser Bindemittel sind Solidarität, Nachbarschaftshilfe, Nächstenliebe oder Verantwortungsbewusstsein. Nennen Sie es, wie Sie wollen. Es bedeutet Zusammenhalt. Die Einschränkung sozialer Kontakte ist das Ziel zahlreicher Maßnahmen. Daher wurden auch unsere Schulen binnen weniger Tage „geschlossen“. Der Unterricht ist seither eingestellt, die Betreuung der VS Kinder aber gesichert.

## Schrittweise Öffnung der Schulen

Ab Montag, 18. Mai ist es soweit – in kleinen Gruppen werden die Schüler „Unterrichtstage“ und „Hausübungstage“ haben, sodass jeder die eine Hälfte der Tage in der Schule, die andere Hälfte wie bisher im „Homeoffice“ verbringt. Dadurch soll eine Regelmäßigkeit für die Kinder eingeleitet werden. Eltern haben einen genauen Plan bis zum Schulschluss, wann ihre Kinder Unterrichts- bzw. Hausübungstage haben.

Der Schulbetrieb wird unter Einhaltung klar definierter Hygienerichtlinien stattfinden. Auf der Homepage der VS St. Peter/Au sind weitere Informationen zu finden.



### Lern- und Nachhilfeeinstitut Strengberg

**Manuela Steffe:** Diplom. Pädagogin,  
Diplom. Legasthenie- und Dyskalkulietrainerin,  
Konzentrationstrainerin, Head Balancing  
Kontakt: **0664-155 3300**

**Dr. Nicola Tschugmell, Msc.:**  
Spracherwerbsexpertin, Diplom. Legasthenietrainerin  
Linguistin, Romanistin,  
Kontakt: **0699-121 97 656**

**Wir sind spezialisiert auf Hilfe bei schulischen Problemen, unsere Schwerpunkte sind Sprachen und Lernstörungen.**

Unser Angebot:  
**Legasthietraining, Dyskalkulietraining**  
**Gedächtnis- und Lernttraining**  
**Aufmerksamkeitstraining**  
**Nachhilfe (A1 bis C1):**  
Französisch, Spanisch, Englisch, Deutsch



Raumdüfte für die Sinne  
Chemiefreie Haushaltsreinigung  
Beauty & Wellness natürlich für mich

Nähere Informationen zu unseren Produkten erhalten Sie bei unserer neuen **ReinZeit Direkt-Beraterin:**

**Margit Wimmer**  
Tel.: 0680 13 260 68  
Kürnberg 91  
3352 St. Peter in der Au  
margitgrillnberger@gmx.at



*reinZeit*

ReinZeit HandelsGmbH, 4501 Teichweg 2, A-4501 Neuhofen,  
Tel: 43 (0)7227 20877, [www.reinzeit.com](http://www.reinzeit.com)  
Komm auch Du ins ReinZeit Team!  
Unverbindliche JOB-Info unter [www.reinzeit-jobs.com](http://www.reinzeit-jobs.com).

Bezahlte Anzeige



## Ab Hof Betriebe haben geöffnet

Unsere Ab Hof Betriebe sorgen auch in Krisenzeiten für die regionale Versorgung mit Lebensmitteln und **HABEN FÜR SIE GEÖFFNET!**

Die Kühe geben weiterhin Milch, die Hühner legen Eier und es gibt genug Schnaps zum Desinfizieren! Wer sich um die Ansteckung Sorgen macht: Bei allen Betrieben herrschen ohnehin (immer!) höchste Hygienestandards.

Zudem bitten wir Sie, Abstand zu halten und in kleinen Läden nur einzeln einzutreten und evtl. vorher anzurufen.

Damit wir alle gesund bleiben!



Gartendeko  
Natursteine  
Natursteinfliesen  
Granittröge



Gartenmauern  
Poolumrandungen  
Keramikfliesen für Außen und Innen  
Stiegen und vieles mehr ...

0650/35 89 626 od. 0664/39 87 020

**3353 Seitenstetten Weikersdorf 18**

**NEUE GARTEN DEKO EINGETROFFEN**

**ABVERKAUF DEKO VOM VORJAHR bis -70%**

**DÜRFEN WIR UNS VORSTELLEN WIR SIND DIE NEUEN**

**SAVANNA**

**HISTORA PUR**

**LUSERNA GNEIS**

**RIO GNEIS**

**% MESSE AKTION MAI %**

**Durch Absage der Frühlings**

**Messe gibt es trotzdem tolle**

**MESSE RABATTE IM MAI**

Bezahlte Anzeige

Kurz & bündig

### Hilfe in Notlagen

Im Zuge der Corona-Krise hat die Gemeinde die 24h-Notfall-Hotline **07477/42111-18** ins Leben gerufen, die nach wie vor besetzt ist.

Speziell, wenn Dinge des alltäglichen Bedarfs nicht mehr leistbar sind, bemühen wir uns, Sie unbürokratisch und schnell zu unterstützen!

### Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

STATISTIK AUSTRIA zählt mit vielen anderen Institutionen Österreichs zur „kritischen Infrastruktur“. Trotz der derzeit gültigen Präventivmaßnahmen haben wir die uns übertragenen Aufgaben so sorgfältig wie möglich weiter zu erfüllen. So werden viele unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ihre Arbeiten bis auf Weiteres über Tele-Arbeit durchführen. Dafür werden Haushalte per Zufall für die amtliche statistische Erhebung ausgewählt.

Gerade jetzt wird Ihre Unterstützung benötigt, um nach dem Ende der aktuellen Krisensituation die Verwaltung und Politik Österreichs umgehend mit Zahlen und Daten versorgen zu können.

**Informationen:** [www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)

Rat & Hilfe

#### Gemeinde-Hotlines

**Gemeindeamt St. Peter in der Au**  
Das Gemeindeamt ist aktuell von Mo. - Fr. täglich von 08:00 - 12:00 telefonisch oder per E-Mail für Sie erreichbar.

Tel.: 07477/42111-0  
Fax: 07477/42111-31  
Standesamt: 42111-22

Mail: [gemeinde@stpeterau.at](mailto:gemeinde@stpeterau.at)  
Web: [www.stpeterau.at](http://www.stpeterau.at)

**Gemeinde-24h-Notfall-Hotline**  
Tel.: 07477/42111-18

#### Coronavirus - Wichtige Telefonnummern

##### Telefonische Gesundheitsberatung: 1450

Nur wenn Sie konkrete Symptome (Fieber, Husten, Kurzatmigkeit, Atembeschwerden) haben, bleiben Sie zu Hause und wählen Sie bitte die Gesundheitsnummer. Dort erhalten Sie Informationen zur weiteren Vorgehensweise (diagnostische Abklärung). 24 Stunden täglich. Es kann zu Wartezeiten kommen!

Wenn's weh tut!

**1450**

Ihre telefonische Gesundheitsberatung

##### Rat auf Draht: 147

Notrufnummer für Kinder und Jugendliche. Oder auf [rataufdraht.at](http://rataufdraht.at)

##### Ö3 Rotes Kreuz Kummernummer: 116 123

Telefonnummer bei allen Sorgen von 16 bis 24 Uhr.

##### Frauenhelpline gegen Gewalt: 0800 222 555

Beratung für von Gewalt betroffene Frauen.

##### Sorgentelefon (Telefonseelsorge): 142

Es wird rund um die Uhr kostenlos, vertraulich und professionell Telefonberatung für Menschen in Krisen und schwierigen Lebenssituationen angeboten.

#### NOTRUF

RETTUNG	📞 144
ÄRZTENOTRUF	📞 141
FEUERWEHR	📞 122
POLIZEI	📞 133

#### Apotheken-Bereitschaft

Apotheke St. Peter 07477/49040

#### Medizin in St. Peter

##### Praktische Ärzte

Dr. Roland GROISS 07477/42606  
Dr. Fritz REITH 07477/43695  
Dr. J. DIESENREITER 07252/30666

##### Tierarzt

Dr. MARKTL 07477/43530